

本報價目表
 本報每日出版七張五若
 每月收銀七元五角
 各埠及美國每年收
 美金九元七角五分
 年五元三個月二元
 七五元一月一元中國
 及外國每年收美金
 十五元除禮拜日外
 每日早開無取
 閱久實報費均先惠
 送定閱不學早
 本報刊印部啟

中華民國十二年十一月七號

大漢公報

夏歷歲次癸亥年十月初壹日

號兌(叁期星)卷廿

論說

(公)

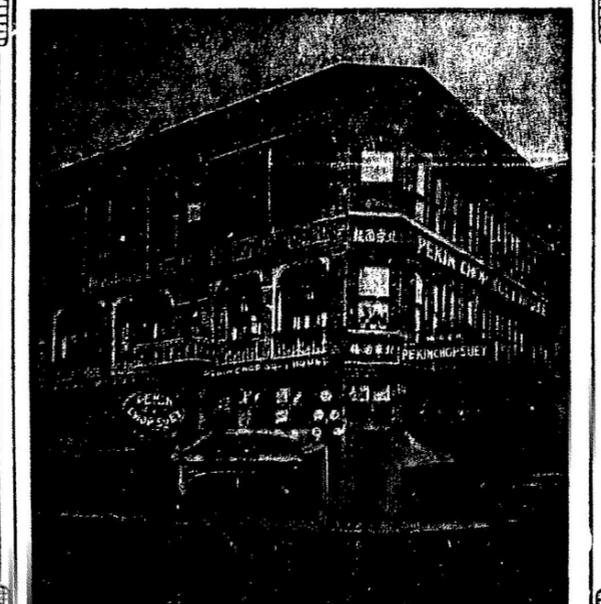
國貧官富之中國

今日中國財政、可謂處於極貧之境矣、債累層積、有若邱山、軍餉催迫、急於星火、行政各費、更無所出、岌岌有不可終日之勢、國家既貧若此、則官吏者、宜甚瘠也、乃竟不然、逾千萬者若而人、逾百萬者比比皆是、且有官僅數月、即宦囊充溢、而團團作富家翁者、何其為國理財如此其拙、當已理財如此其巧也、吾反覆思之、而知其故焉、借債則有回扣、收入則有中飽、支出則有侵蝕、復有浮開虛報種種弊端、不能枚舉、在彼輩之居心、謂作民國官吏、俱屬短期、有機可乘、有勢可藉、不急取以自贖、一旦權落他人、悔之已晚、故無論如何、必以發財為第一義、苟可以發財者、雖害國病民、亦所弗恤也、吾因之而竊有感焉、夫國家所賴以維持者官吏也、官吏一心一德、先公而後私、國家富強之效、不難立致、若官吏知有己而不知有國、機械百出、以營其私、國家焉有不貧且弱哉、前清官吏之貪婪、久矣為世詬病、然猶居官數十年、始能積資一二百萬、又必在高位、據要津、方得有此、其稍卑下者、雖極婪劣、亦無由獲此厚利、今則不然、為一統領、可以獲百餘萬、為一縣長、可以獲十餘萬、則其何以致此、則包庇煙賭、作種種不法之事、一如地痞土豪行爲、及民間公產公款、復設詐攫奪、入於私囊、直如盜賊之劫掠、地方人民、畏其威、不敢抵抗、不敢告訴、即使告訴、而上司同惡相濟、置若罔聞、或則以其擁兵自固、明知其惡、亦弗查辦、官吏有此機會、故致富若其易也、壞法亂紀、罔利行私、一朝失敗、挾其所有、避居洋界、託庇外人、通緝無所施、查抄不能及、於是用其罪孽之金錢、置權洋、營實業、擁嬌妻美妾、徜徉自適娛樂、以終其身、國家貧窮、軍復樂彼之念慮哉、為民國官吏者、尊卑大小、如出一轍、所以官吏愈多、國家愈貧、無補救之術也、所難堪者吾民耳、官吏既攫現款而去、國家經費、不能節省、出入比較、不敷甚鉅、除加賦加稅、及多立名目以抽捐外、惟有抵押一途、賦稅抽捐、已加重國民之負擔、而債項本息、必須償還、償還之款、從何而出、亦皆取諸國民、我國民當此擾亂之際、天災人禍、相迫而至、百業凋殘、生機垂盡、有仁者起、且方賑恤之不暇、今既無此希望、又重之以剝削、剝床及膚、剝膚見骨、我國民雖欲苟延殘喘、其可得乎、噫、安得有循吏若出、整肅官箴、一正法紀、使頹廉懦立、為國民留一生機也哉

達權社開幕預告

啓者本支社擇期西歷十一月拾壹號上午舉行開幕典禮統請 致公總分堂 達權總支社各埠昆仲屆期光臨指示一切曷勝榮幸
 乃達權支社全人預啓
 DarCo on Club 608 Pine St.
 Nanaimo, B. C.

北京酒樓



英屬加拿大 雲高華埠

門牌第五號

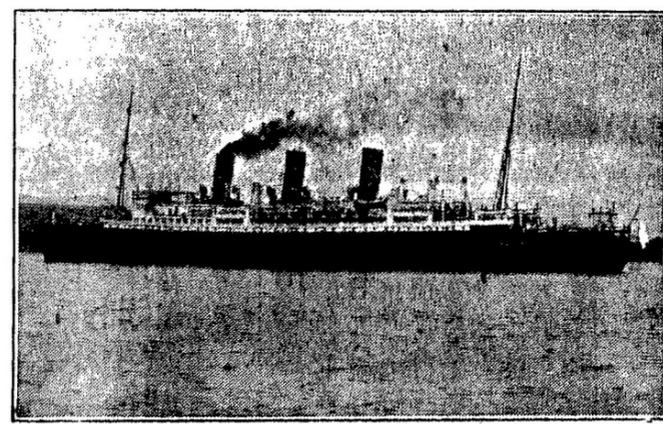
PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

電話七六三四

詩亞輪船公司

本公司各船



拾陸日到香港

拾四日到上海

▲特別佈告
 本公司各船到上海時。特備小輪以應華友登岸遊覽地方之用。
 謹此奉告。請為傳佈

由雲高華啟行日期	俄國皇后	十月廿九日
亞洲皇后	十一月廿九日	坎拿大皇后
澳洲皇后	拾二月拾三號	澳大利皇后
正月拾號	正月拾號	

僑胞旋唐注意

住信通路德 SETO MORE
 Asiatic Passenger Agent.
 Canadian Pacific Rly.
 VANCOUVER, B. C.

打火理司總務客 J. J. FORSTER
 General Agent
 Ocean Traffic
 VANCOUVER, B. C.

▲當今海外良醫 果誰是乎

著名大醫生 羅葆天 先生是也

弟染感冒風寒初覺乍寒乍熱喉中咽痛時時誤認投以辛烈之劑症轉重病氣喘聲嘶大熱大渴幸苦異常輾轉床第一息奄奄實難自望幸存於世幸有友人介紹到羅葆天大醫診治藥到回春先生乃誠再世扁鵲生矣感再世之恩無以報特登報以謝先生之功並俾患病者皆知所慎慮焉

▲先生寓雲高華埠打打街華英客棧四號房

委路慎 雙靴舖

新春夏名靴各
 式男子靴由四
 元四毛五起
 女子光皮與緞
 面靴七元五毛
 另各式靴由五
 元起請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
 157 159 Hastings Street West
 Near Cambie Street.

萬源昌

新到辦各等生晒枝干
 男女顧繡絲巾
 各等電光炮竹
 八花靚麻雀牌
 中國正皮急袋
 冬節送禮佳品
 各色雜貨俱全

MAN YUEN CHONG CO.,
 125 Pender St. E. Phone Sey. 8657
 Vancouver, B. C.

沙堆公安總會催收電話捐

啓者本會前月三日起倡辦中防盜電話當時認捐者極形踴躍...

- 胡世定一百元 胡世達五十元 胡世祥十五元 宋華寬十元 陳大沛十元 廖維十元...

日生日公司 廣告 舖遷 YET SANG COMPANY 35 Pender Street East Vancouver, B. C.

廣東新聞

粵軍全體將士之快報 廣東父老兄弟均鑒 吾粵自孫文引狼入室 嗷我邦族 同惡相濟 屠殺奸淫...

兩姓 出而敵擊 又將黃姓來攻者擊斃多命 此一事也 迨十六日高村高姓 以黃姓來攻 係由河塘康溪黎姓...

啓者本公司向在片打街門牌四十一號今遷往片打街東門牌十五號...

駐加拿大至德聯衛部實業有限公司廣告

啓者本公司倡辦以來本堂兄弟陸續認股異常踴躍事在必成...

- 周成德銀一百元 周成德銀一百元 周成德銀一百元 周成德銀一百元...

遷舖廣告 謹啓者。小店為擴張營業起見。現之舖位。不敷施設。不惜鉅資。自置隔鄰地段。新建樓宇一座...

雲高華埠捐建香港孔教會堂第一期善款佈告

今日非正人心不足以救中國非孔教不足以正人心然欲孔教必須有實在之地點欲有實在之地點必須建設孔教會堂...

- 周成德銀一百元 周成德銀一百元 周成德銀一百元 周成德銀一百元...

廣珍老舖 舖在片打街東 門牌三十九號 發售 大小鐘鏢

Quong Wah Co. Phone Sey. 4891 45 Pender, St. E. Vancouver, B.C.

大華印務局 精製中西文件 各種印刷 歡迎各界

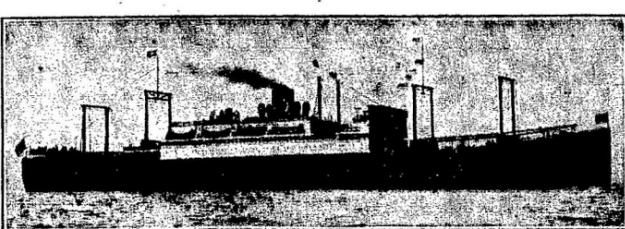
大華印務局 精製中西文件 各種印刷 歡迎各界

萬勝隆 MAN SING LUNG CO. Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver B.C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海味... 雲高 雲高 雲高

Wing Chung Yuan 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C. King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

美提督遠東輪船公司 ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港 女位價甚相宜 另有特別大艙 架蘭總 十一月廿二 尾地臣總 十月十六 麥根利總 十二月廿八

本公司新裝雙車搭客輪船五艘... 每蓬三天一水船 由城開返港日

新晒尤魚蝦米蝦肉香威魚時價 淨糯米粉 一百磅十五元五毛 淨粘米粉 一百磅十五元五毛

英洲尤魚唐山粉發行 本號創辦英洲尤魚... 雲高 雲高 雲高

圖新軒 局務印章 HO SUN HING COMPANY

258 1/2 Pender Street East Phone Sey. 1113 Vancouver, B.C. 精造笠巴圖章 承接中西文件 接鑄銅版電模

企霖文大衣裳舖新聞 童子衣服在本舖式樣 男子各等衣着俱全 其布料則重身其款式 則趨時童子着起則英 勇此為夏日最合之衣 服者也現存無多及早 來購是荷

尋人廣告 啓者弟有舍姪名錦光... 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

三民旅館 SHERMAN HOTEL 176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C. 旅館廣告 三洛雄封 民材發達

雲高合生號 HOP SANG CO. 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 本號專辦祖國大幫茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨

患痔瘡症者注意 諸君如有患痔瘡症者... 服法如下 每日早晚各服一粒

雲高廣利泰 代理人 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

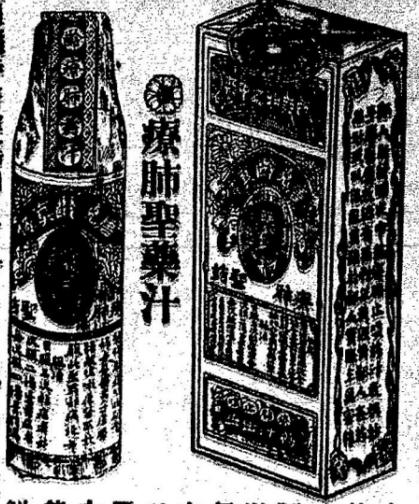
遷舖廣告 本號設在片打街東原日門牌六十一號... 雲高 雲高 雲高

廣泰利 精製各種丸散膏丹 參茸燕窩開胃藥水 壯陽探戰忍精丸

春應馬花柳丸散廣告 精製各種丸散膏丹 參茸燕窩開胃藥水 壯陽探戰忍精丸

中藥唐製藥聖藥

煉製藥國中用
煉製藥國中用
煉製藥國中用



療肺聖藥汁

專治一切
勞傷肺萎 吐血破金 如餐仙露 質潤芳香 專治一切
四肢酸軟 心跳耳鳴 遺精夢洩 頭暈眼花 午後潮熱
以上各症 精神疲倦 飲食不進 心胸痞滿 氣喘痰鳴
氣血充盈 必能日深 連服一月 或服數劑 顏容光澤
幸勿懷疑 別藥勿服 免致誤用 害事非輕 無病常服
神旺身強 婦女憂鬱 男子虛癆 傷肝刺肺 勢必使然
此丸尤效 切戒房事 大便燥結 蜜糖沖服 製此藥汁
中國藥材 特備用者 切勿思疑 既服之後 必自安寧
能驅以往 却病延齡 暑天主治 血虛發渴 服此藥汁
鮮潔除煩

一凡風寒時將樽搖勻方可斟出隨手枳實切勿疏氣恐失藥力特屬

(服法)
大人每日宜服叁次 輕症者 每次服二湯羹 重症者 每次服四湯羹
小孩以四歲至十歲 每次服一湯羹 以一至三歲 每次可服大半酒杯或一酒杯 如月
內嬰兒咳嗽者 每次服小半杯為限 亦以日服三四次為度 胎前產後月內嬰兒均皆可服
樽底之藥乃係正生川貝末用時必要搖勻方可斟出並非微菌之物服者勿疑男婦老幼氣血衰
弱者無拘酷暑嚴寒之天每服必將此藥汁隔水溫熱食之可也 或凍飲或用滾水沖亦可

(注意)

療肺聖藥 (價目)

大樽六毫五 小樽二毫五

另有奇效咳嗽藥汁壹種

代理處 哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

五洲大藥房發行



固精增力 健骨強筋

五洲大藥房發行

樹皮丸治

用腦過度神經衰弱
量目眩○力短少手足
疲軟四肢無力遺○夢
洩腸萎無能○薄○冷
腎管發炎腸腑大潔大
便閉塞

服法

每飯後用溫水吞服一
粒每日三次連服十天
○神充足常服身強體
壯百病不生

價目 每瓶壹元 每打拾元 (○代精)

蘇樂亭藥局精製各項經驗

膏丹丸散

本藥局在美國佛羅里達州唐人街十五號門牌開張廿餘年中商
人等皆稱讚今為便利僑胞起見特製各項經驗丸散膏丹
L. T. Sun Herb Company 15 China St. Hanford California U. S. A.

▲三蛇補腎壯陽丸 每樽價銀五元
蛇乃動物中得天地純陽之氣最厚故其交媾能堅耐至七日
之久詢惟一天然補腎珍品也本局特用三蛇胆為君配以補
巴(參茸)香茸養陰培陽生精益髓之藥精工製煉成丸專治
先後天不足腎元虧損遺精不舉及陽痿精冷(凡)精滑之
症與夫病後欠補虛勞過度精神恍惚怔忡健忘頭眩耳鳴眼
花虛汗夜尿頻數腰膝刺痛四肢疲倦等症此丸藥力厚會
經元陽煥火之虞確有九牛二虎之力果一試之覺世間所謂
三蛇丸四蛇丸等此直駕其而上矣

▲三蛇風濕丸 每樽價銀五元
三蛇之名目曰過樹容會脚帶飯匙頭而論其性者過樹容則
走上部會脚帶事理中都飯匙頭善行下部合三蛇之力能透
筋透絡搜除通身風濕本局採取三蛇為君佐以補氣養血祛
風除濕之藥製煉成丸專治風濕風痺半身不遂頭暈刺痛山
肢麻木苦於伸縮腰膝酸軟行步無力筋骨車(凡)痛一切
風濕癱瘓(凡)凝結等症包能見效荷一試之而知非
徒托空言者比也

▲花柳解毒丸 每樽價銀三元
此丸丸 花柳百病如楊梅疔疔芒菓魚口便毒至毒於墜毒骨
痛餘毒伏於手足拘攣潰爛而不欲長流黃水一切花柳惡毒
症輕者吞服重者倍之包能收效亦永無復發以親乎世間用
丹藥而獲效快於一時者未可同日而語也

▲神效跌打丸 四頭庄每盒價銀三元 三元
本局此丸乃揀選珍貴藥材加丁泡製能舒筋活絡祛風
散瘀(凡)消腫止痛統治跌打刀傷傷損傷傷傷物壓
傷筋折骨血流不止錯骨錯節於血積聚不能舉動外而產
婦瘀血未清積瘀肚痛等症應效如神旅行居家者盡請購備

▲夢遺固精丸 每樽價銀五元
此丸主治夜夢遺精其有水虧火燥見色即洩精道失固尿出
如脂色慾過度精後見血慾愈稍動其精即洩其久流不禁
精隨便出無論有夢而遺無夢而遺亦皆迅奏膚功此誠百發
百中之神聖藥能者也

●婦科調經丸 每樽價銀五元 ●初起白濁丸 每樽銀三元
●小腸疝氣散 每樽價銀二元 ●培元白濁丸 每樽銀三元
●刀傷止血散 每樽價銀五毛 ●內消痔漏丸 每樽銀五元
●一掃光癬藥 每樽價銀五毛 ●外科痔瘡散 每樽銀一元
●哮喘止咳丸 每樽價銀二元 ●內消瘰癧丸 每樽銀五元
●止咳氣痛丸 每樽價銀三元 ●珠珀牛肌藥膏 每樽一元
●三蛇風濕膏 每張價銀五毛 ●三蛇膽藥皮 每兩十五元
●三蛇膽製膏 每兩十五元 ●喉科萬應散 每樽銀一元
寄藥郵費美國一毫五仙 外埠二毫五仙 本藥局主人謹啟

列必珠致公堂興工建築

啟者本堂經已繪就樓式說帖召建築
工匠投閱估價連工包料取價最低平
者為萬二千七百七十五元經眾贊成
立約興築惟需款甚鉅待支孔殷全賴
各埠昆仲熱誠幫助源源接濟斯見一
木難支眾擎易舉巍峩大厦不日成之
仰各埠昆仲迅速認股繳款並將捐部
寄回俾資應需以速達目的聿觀厥成
是所切盼

片打街西八三號 司理 周同福 曾紀堂
電話詩麼七八六

籌建列必珠致公堂同人啟
Chee Kung Tong P. O. 355 Lathbridge, Alta.

致公堂

堂重要

本年陽曆十月十日
舉行懇親大會召集
海內外五屬昆仲共
定議組織政團并
訂期建築五福先烈
紀念祠以定洪門之
基礎為促進統一南
北之振本會本堂
召集會公議從新
一律註冊將姓名籍
貫存儲共享黨權
切切利每名繳股註
冊費美金五元以資
懇親大會之需須九
月十五日以前繳交
本會堂備辦切切公
決在案仰即召集全
體會議將官佈
使實境及鄰近區域
洪門昆仲一體週知
遵照施行特此佈聞
中華民國二十二年
六月二十二日
井付上註冊收條
三連票 第一交
原人存儲 第二
貯在 貴堂切勿
遺失以備查對而
昭信重 第二轉
姓名籍貫 輪填
妥繳回本堂俾
編入總冊并將原
人現在西字住址
寫明第三號票底
以便消息往來仰
速照行幸勿延玩
有厚望焉

金山大埠 致公堂 同啟
城多利埠 致公堂

短評

感時談(四) (建武)

感云：風水離人十年八年。此言虛渺無稽之事。儘可以言語哄騙人多...

小說

絕域尋夫記(廿九)(嗜辣)

全圖雖莽亂。而上海一隅。爲外人租界。此地據南北中樞。欲探晉中...

大漢公報叢

中華民國二十一年

新聞紙第廿四卷

主權屬於國全體

第三章 國土 第二條 中有國土。依其固有之疆域國土及其區劃。非以法律不得變更之。

仰宗教之自由 非依法律不受限制。第十三條 中華○國人○之財產。所有權 不受侵犯。但公益上必要之處分。依法律之所定。第十四條...

滬地有母族譚某。經商於此有年。陸悉行殺却。而真正之民。乃陸氏得民心。仍欲擁之以資號召。乃遍搜署內竟無從得陸之踪跡。生死存亡。言人人殊。新都督某氏。素知陸之才。遣部下四出訪尋。亦無所獲。乃登一廣告於某報。謂召之不...

特載

北京公佈之憲法

北京議員。於昨選後草率完成之憲法。已於十日在北京公布。全文如下。中華○國憲法會議爲發揚國光。鞏固國體。增進社會福利。擁護人道。尊嚴。制憲憲法。宣布全國。永矢成遵。垂之無極。

新世界酒樓新張廣告

新釀甘泉。喚醒清游之夢。新經陸羽。滌除渴肺之塵。世雖遷移。飲者之芳名長在。界連歐美。游人之吟嘯無分。冷暖世情。置之度外。金銀境界。自在箇中。此地備有酒樓。今日從新裝飾。加以淑姬之獻媚。膳夫之調和。晉接周旋。各盡其妙。茲當新張伊始。特爲新世界別開生面者也。諸君子。願早屆止。本主人下榻以待。本酒館在片打街東。壹百零二號半。電話肆肆四五五。本主人特啓。

YU CHOW STUDIO 註冊相片 本館自一九一九年開辦以來。所製之相片。均極精美。且能代客洗印。大小各款。均有現貨。歡迎各界人士。光臨指導。地址：片打街東。電話：肆肆四五五。

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender Street East Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026 新到大宗 金英芳水仙花 糯米慈枝干 生晒槐枝干 男女絲巾 顧繡檯巾 各種炮竹 雜貨藥材 參茸玉桂 水貨鹹魚 應有盡有 小店久蒙諸君光顧。無任感激。今因過冬之期。在即將特將貨價從廉。計議以副雅意。行情單印便函索。即呈上尊覽。 廣裕隆 司理 關崇頤 啓

來公司 WAY LOY COMPANY 174 Pender St. East Vancouver, B. C. 龍鳳禮餅 祖國雜貨 中西福食 各色餅食 價廉物美 諸君光顧 無任歡迎 司理 梁裕昌 啓

新源靴舖 SUN YUEN GO, SHOE MAKER 543 Main St. Vancouver B. C. 啓者本號揀選上等皮料。用機器製造各款鞋靴。合工商僑胞利用。價廉工美。各色袋發行。零沽價極相宜。修整舊靴。隨時應命。本號新張伊始。以圖久遠。諸君賜顧。格外歡迎。舖在維多利亞街門牌五四三號。司理人李森李玉披露。

環球公司鐵器行 WANCOW COMPANY HARDWARE 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994 德美兩國所製之梳髮。向最名廠所出之貨。尤選辦。以應僑胞購用。新式大光燈。其火白色。光芒射目。如同白日。能察秋毫。此燈用加市。非與火水均合。包無煙氣。包無危險。凡無電燈之處。最爲合用。支配較剪之刀。以德國所製。最爲得法。便捷輕利。指揮如意。刀匣鑲珠壳。精彩奪目。用以剪鼻。及剪手。甲絲。獨一無二之利器。

醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
男婦大補 每盒一元
止咳化痰 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女止痛丹 每盒一元
止渴身痛散 每盒一元



Jewell's
1055 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.

高麗花柳搜骨丹 每樽一元
此丸專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每樽一元。

膏 丹 九 散 極 驗 矣 馳 名 中 外 假 防 須 認

雲 高 華 和 昌 號

WO CHUNG
No. 132 1/2 Pender Street East
Vancouver, B. C.

和 昌 號 金 器

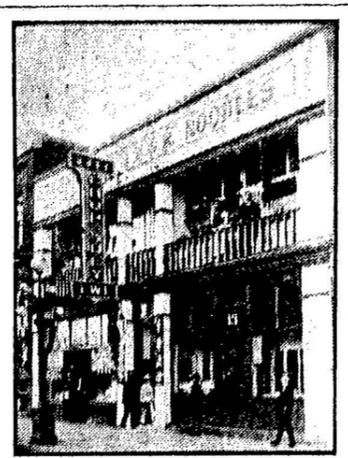
啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定章依期寄上無誤 電話(時毛)五六八〇(B)

弟許昌祈謹啓

東 華 酒 樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748



東方珍饈：華國文章：萃陶醉屈醒之名流：品評醇酒：辨清聖濁賢之佳釀：信步登樓：本酒樓開張已久：旅背來遊者：朱履三千：出入迎迓者：金銀十式：盛會無分日夜：寶主獎譽東焉：本酒樓主人謹啓

本公司用上等羊毛專織各款窄結衫

兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽 此起獎領有袖款式每件八元

茲將各款衫價列下

- 疊領衫 八元五
- 唐裝女衫 八元
- 本公司現刊七種彩色羊半縐倫光顧者欲取線辦來函定然付至
- 在加拿大各埠備辦貨如先來跟本公司包支郵費者由 C. O. D. 交易車費買客自理

W. Samian Co., 436 Columbia Ave. Vancouver, B. C.



本公司有各種彩色羊毛線，歡迎各界人士光臨。地址：W. Samian Co., 436 Columbia Ave. Vancouver, B. C.

裕 昌 隆 廣 告

本號開張數年之久，茶米油糖珍饈，貨真價實，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早。丸散膏丹，精製妙手。神驗久經，脛炙人口。各貨批發從廉，為首附送，妥捷定無遲後。諸君垂青，歡迎禮厚。

林翰元先生 寓內方脈 柳各等奇難雜症

539 Carrall St. P. O. Box 342 Phone Sey. 5984 Vancouver, B. C.

兒 科 聖 手

啓者弟之小兒阿祐，年方三歲，忽染傷寒，急症牙緊，閉家人大為恐慌。各醫士皆束手後延。衛挺生先生診治，先胸有成，竹投以藥，卽立奏奇效。吾兒僅卽死地而後生者，皆先生之賜也。弟舉家感恩，不忘特誌數言，以彰厥德。

衛挺生先生 寓內方脈 柳各等奇難雜症

18 Pender St. W. Vancouver, B. C.

捐 助 善 我 學 校 數 列

尖尾架十五員 高路街十九員二五
千里連川五員 米藏一十一元四毛 羅省三員
舍咕五十四元五 網自裡廿八圓 九 美京二十五員
波士頓一十三員 以上外國 (〇代員)
喜路加八〇 宛地牌五〇 元軍十〇 雲埠七十二〇
始路四〇七五 沙城廿三〇七五 勝卡頓四〇五 笠龍
市足六〇五 魯市崗八〇二五 不坎文十三〇二毛五
二埠九〇 尾城十〇零五 蘭拿埠五〇 架牌貓〇
錦錄十式〇七五 企華十十四〇 李杰六〇 啡路五〇
五〇五 鴨忌喜路二〇 雷城五十九〇 保埃崙貳〇七
加牌補十五〇 津權總卅三十〇 三合六八八〇
周家職十〇 李勉臣三十〇 馬九二十〇 黃蟾求部三
祥和二十〇 永安祥二〇 均和安三〇 何龍舟捐

華 埠 洋 服 店

H. W. Owne, Co.
504 Main Street, Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3729

精製成件絲小衫 專辦祖國絲髮 選售上等靚洋服

辦 到 大 幫 書 籍

詳細書目函索即寄

常有中西良約機器唱碟 化粧香品正德樹仔墨 剃刀剪刀仔發售價極相宜

接理環球電報 快捷 無悞

G. HIGH Co. Phone Sey. 3729 500 Main Street, Vancouver, B. C.

裕 德 記

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Piquard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

▲辦到新貨 冬節將屆 各宜送禮 仙花絲巾 荔枝糯米 糖薑炮竹 以上俱齊 貴客賜顧 貨價廉計 裕綸號關聯勳啓

▲到日初醫生製驗驗膏丹丸散

寓在金山大埠都郵街五〇一號

醫 生 林 立 普 慶

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定章依期寄上無誤 電話(時毛)五六八〇(B)

弟許昌祈謹啓